

**Más que palabras nos dicen los adolescentes que desean migrar. Estudio estadístico de las respuestas a una pregunta abierta.**

*More than words tell us adolescents who wish to migrate.*

*Statistical analysis of responses to an open question.*

---

**Oliva Zárate, L\*, Hernández Maldonado, M.L.\*\* y Castro López, C\*\***

**\*Instituto de Psicología y Educación. Universidad Veracruzana**

**\*\*Facultad de Estadística e Informática. Universidad Veracruzana**

**RESUMEN**

México es un país con larga tradición migratoria hacia Estados Unidos. Sin embargo, existe escasa literatura sobre el impacto que estos procesos sociales tienen sobre los miembros de las generaciones siguientes. El objetivo de este trabajo fue identificar el discurso de índole afectivo asociado con la migración internacional parental de 380 adolescentes de comunidades cercanas a la capital del Estado de Veracruz-México y su posición respecto al deseo de emigrar. El rango de edad de los jóvenes era entre 12 y 17 años, y 51% mujeres y 49% hombres. Cuestionario para tal fin fue aplicado. Para el estudio se aplicó el Análisis Estadístico de Datos de naturaleza Textual (AEDT) a la pregunta abierta ¿Por qué te quieres ir de México?. El análisis refleja, a través del conteo de las ocurrencias y de la aplicación de un análisis de correspondencia, lo que los adolescentes quieren decir al responder de manera libre a una pregunta abierta. Las respuestas indican que el 37% expresa su deseo de emigrar y las razones socio afectivas, difieren de acuerdo a la edad y el sexo. El análisis de correspondencia arrojó tres propósitos principales para emigrar: el económico, afectivo y el deseo de desplazamiento. Así mismo es posible identificar la palabra más utilizada que fue “para” acompañada del objetivo; “para conocer otro país”, “para estar con la familia”, “para tener una vida mejor”, principalmente.

**Palabras clave:** Migración parental; adolescentes; deseo de migrar.

**ABSTRACT**

Mexico is a country with a long history of migration to the United States. However, there is a scarcity of literature about the impact that these social processes have on the members of the next generations. The objective of this study was to identify the kind of emotional discourse associated with the parental international immigration of 380 adolescents from communities close to the capital of the state of Veracruz-Mexico and their position in respects to the wish to migrate. The age range of the youths were between 12 to 17 with 51% being women and 49% being men. To achieve this a questionnaire was applied. The Statistical Analysis of Textual Data applied was utilized to explore in consideration of a text, what the adolescents wish to respond, in a free manner, to an open question. The answers indicate that 37% express their desire to migrate and the difference in interaction depending on the age and sex. The analysis of correspondence gives three main reasons to migrate: economic, emotional and the desire for a change of location. Likewise, it is possible to identify that the most commonly used word “to”, accompanied the objective; “to know another country”, “to be with my family”, “to have a better life”.

**Keywords:** Parental migration, adolescents, desire to migrate

**Correspondencia:** Laura Oliva Zárate. Instituto de Psicología y Educación. Universidad Veracruzana. Agustín Melgar y Juan Escutia, Col. Revolución A.P. 91100. Xalapa, Veracruz (México). Teléfono (228)8158619. E-mail: loliva@uv.mx

### INTRODUCCIÓN

En las últimas dos décadas, la migración de mexicanos hacia Estados Unidos de América se ha convertido en la estrategia de reproducción social más concurrente en un gran número de hogares mexicanos es decir, los jóvenes repiten lo que los adultos hicieron. La migración es un proceso que implica esencialmente un desplazamiento geográfico con consecuencias no sólo económicas, sino con discontinuidad en las relaciones sociales y psicológicas a nivel individual y colectivo (Moore, 1978).

La migración reestructura de manera significativa las relaciones familiares: ocasiona cambios de roles, implica la presencia de problemas académicos o de conducta en los pequeños que se quedan al cuidado de abuelos, cuando los padres emigran, o bien que se presenten dificultades y tensiones en las relaciones de pareja, cuestiones que incluso la reunificación familiar no resolverá por si sola (Fresneda, 2001).

Según los resultados de la encuesta realizada por Loza, Torres, Vizcarra, Bachére y Quintanar (2007), los cambios ocurridos en los hogares a partir de la migración se inician desde que el jefe del hogar toma la decisión de migrar, generalmente por tres grandes causas, en las que pueden o no intervenir las mujeres: ganar dinero para enviarlo a la familia (44%), buscar un trabajo (36%) o simplemente mejorar el estilo de vida (20%). No obstante, en los últimos años con la feminización del flujo migratorio hacia Estados Unidos, es cuando se detona la alarma social y los discursos a nivel social, político, mediático y educativo se centran, específicamente, en la desintegración familiar, el abandono de los/as hijos/as y la consiguiente estigmatización sobre el desempeño escolar y social de niños/as y adolescentes involucrados en estos contextos migratorios transnacionales (Pedone, 2006). Al respecto, es pertinente señalar que la desintegración familiar no depende sólo del fenómeno migratorio, sino que factores tanto endógenos y exógenos de la propia relación familiar también pudieran intervenir.

La transmisión de normas, valores e identidades comienza y toma su forma en el ámbito de las relaciones familiares. La familia es también el ámbito del cuidado y del afecto. De ahí que cuando la familia se desintegra o reestructura por causas como la migración, el riesgo de problemas afectivos y emocionales, recaen principalmente en los de mayor vulnerabilidad, en este caso los adolescentes (Oliva, León, Rivera, Yedra y González, 2009). Y es que la ruptura de la familia tradicional ha favorecido un aumento importante del número de familias monoparentales y recompuestas, incidiendo en el ejercicio de los roles, al funcionamiento y a la dinámica familiar (Saint-Jacques, 2009).

El riesgo juvenil existe en todas las clases sociales; sin embargo, la pobreza aumenta la vulnerabilidad, al contar con menos recursos y menos protección frente a éste (González, 2007). Diversos estudios señalan a la familia como el factor de mayor influencia en la conducta de los niños y adolescentes, demostrando específicamente el impacto que genera la desintegración familiar en su salud emocional. Para muchos de estos adolescentes, la migración se presenta como la única opción para forjarse un futuro y para lograr acceder al estatus de adultos. Aunado a que en la medida que los que emigran suelen tener incorporada alguna forma de capital humano que los diferencia de su comunidad de origen, ya sea en términos de nivel educativo, de capacidad de asumir riesgos o de enfrentar situaciones nuevas (Pellegrino, 2003). Y es que el fenómeno en las comunidades ya se está convirtiendo en una “cultura de la migración”, es decir, a medida de que el comportamiento migratorio crece entre un número mayor de miembros, se convierte en una opción viable hasta convertirse en la norma, lo cual se transmite a través de generaciones (Kandel y Massey, 2002).

De acuerdo al Censo de Población y Vivienda (INEGI, 2010) un promedio de 609 mexicanos por día dejaron el país durante los últimos cinco años para irse a Estados Unidos, principalmente, pero también, a otras naciones. De estos, 250 eran adolescentes y jóvenes de entre 15 y 24 años de edad.

Un reflejo de dicha situación se proyecta en la encuesta sobre Migración en la Frontera Norte de México (CONAPO, 2008), donde un total de 28,593 jóvenes de entre 15 a 19 años son migrantes temporales que regresan de Estados Unidos y reportan permanecer en promedio 10 meses, de los cuales 23% son mujeres, el 62% tiene completa la secundaria y el bachillerato, 88% es soltero y el 72% reporta haber estado en el paro.

Entre los factores que explican la migración de México hacia Estados Unidos, según Tuirán (2000), se encuentran: a) la oferta-expulsión de fuerza de trabajo, dada por la insuficiente dinámica de la economía nacional y la necesidad de buscar salarios más atractivos; b) la demanda-atracción, dada por la evolución de los sectores agrícola, industrial y de servicios de la Unión Americana y la demanda de fuerza de trabajo inmigrante; y c) los factores sociales, que ligan a los inmigrantes con la familia, los amigos, las comunidades de origen y destino.

En el caso de los hijos con padres migrantes internacionales, la creación de un imaginario propio de estos grupos de adolescentes que vincula sus proyectos de vida con las decisiones de migrar al norte y que, según Marioni (2006), esta construcción colectiva se sustenta en razones explícitas de que las posibilidades de mejoría en sus estándares de vida son imposibles, sin la experiencia migratoria de alguno o varios miembros de la

familia. Aunada la necesidad de vivir la experiencia de manera propia y no a través de otros. Se manifiesta en la expresión “*para que no me cuenten*” (Carrillo, 2003, p.127). O bien, la motivación surgida del imaginario del Norte (Paredes, 2002), construcción que se ha hecho en torno a lo que se dice se llega a vivir en Estados Unidos, historias llenas de virtudes como la valentía, el sacrificio, la riqueza, la solidaridad e incluso, hasta la suerte.

El deseo de irse está asociado también a la negativa situación económica del país y a la falta de oportunidades para su futuro. También aparece una de las motivaciones más fuertes para migrar, la posibilidad de reencontrarse con sus familiares en el exterior. Este último aspecto requiere especial atención ya que las necesidades afectivas de estar con el padre ausente, en este grupo etario, pudieran hacerse evidentes dado el clima afectivo en su entorno.

En un estudio realizado por Flores (2005), en la comunidad de Tuzamapan, Veracruz (pequeño poblado cercano a la capital) respecto a la decisión de migrar de los jóvenes, encuentra que los motivos son; la situación económica, la falta de trabajo, el mejorar la calidad de vida, por aventura, o conocer otro lugar, o por seguir a algún miembro de la familia o amigo. De esta manera, los jóvenes abandonan el pueblo al no encontrar en la localidad las condiciones de desarrollo que motiven su permanencia.

Alarcón y Mines (2002), señalan que el punto más alto en la vida migratoria de los padres de familia se da cuando hay hijos pequeños, pero conforme crecen los hijos varones, éstos substituyen a sus padres en la tarea de trabajar en los Estados Unidos. Este autor apunta a los varones, quienes al acercarse a la mayoría de edad continúan siendo quienes intentan cruzar la frontera. En el caso de las mujeres actúa un proceso de selectividad migratoria, el cual excluye a un tipo específico de mujeres de dicho proceso, situación que no parece operar en el caso de los hombres. Este proceso de selectividad de la migración se crea y se manifiesta en el interior de los hogares, pues allí es donde se definen los roles de cada individuo así como las opciones en la estructura familiar (Canales, s/f).

Cebada (s/f) y Canales (s/f), consideran que lo que determina esta diferencia de género son variables como la edad -en términos de la etapa de vida individual- y, la posición que ocupa dentro del hogar- en términos del ciclo de vida familiar.

López y Loaiza (2009), señalan que los hijos e hijas con padres migrantes expresan amor, tristeza, soledad, ira, inconformidad, alegría, angustia, admiración o resignación; lo que más se observa en ellos y ellas son los sentimientos y emociones de tristeza y soledad, al evocar al padre o madre ausente. Dependiendo de los lazos afectivos y la constancia en la comunicación, expresan sentimientos ambiguos en la aceptación o rechazo, con diferentes emociones: de la tristeza a la alegría por la distancia, de la

indiferencia por la ausencia al deseo de estar juntos, o de rabia, alegría o indiferencia al comunicarse.

Lo anterior nos permite considerar la importancia que la palabra como acto de expresión nos lleva a profundizar en el pensamiento de los jóvenes, que mediante el lenguaje nos permite analizar las palabras utilizadas para que ellas puedan dar cuenta de sus emociones, necesidades, intereses. De esta manera, explorar los propósitos de mayor prevalencia en los jóvenes que desean migrar así como las tipologías de estos motivos, es el análisis en el que se centra el objetivo del presente estudio.

Por tanto las hipótesis de la que parte el presente estudio y que nos permitiría explicar lo que motiva a los jóvenes migrar internacionalmente son: “Hay diferencia entre los motivos que tienen los hombres y mujeres sobre la consideración de irse fuera de México” y “Hay diferencia entre los motivos que tienen los hombres y mujeres de acuerdo a su edad, sobre la consideración de irse fuera de México”.

## **MÉTODO**

### ***Participantes***

Inicialmente, se realizó un estudio con una muestra obtenida de 2,371 estudiantes de secundaria que representaban a la ciudad de Xalapa- México de los cuales el 13.75 % eran hijos de padres migrantes, encontrándose algunas diferencias conductuales entre los hijos de padres migrantes y no migrantes, de ahí la importancia de llevar a cabo el presente estudio sólo con hijos de migrantes.

El esquema de muestreo es considerado a conveniencia, se llevó a cabo entre abril y junio del 2009, en todas las escuelas secundarias de algunos municipios pertenecientes a la región capital, ubicados en el centro del Estado de Veracruz y aledaños a Xalapa, capital del estado, los 9 municipios participantes (algunos considerados de alta tradición migratoria) fueron Coatepec, Banderilla, Landero y Coss, Coacoatzintla, Jilotepec, Alto Lucero, Actopan, Perote y Las Vigas, con alumnos del ciclo escolar 2008-2009 y cuyos padres eran migrantes. Las escuelas se seleccionaron por medio de un muestreo no probabilístico intencional. La muestra final quedó constituida por 380 alumnos, resultantes de las 18 secundarias ubicadas en los municipios de estudio perteneciendo tanto al turno vespertino como matutino.

### ***Materiales y Diseño***

El estudio es de tipo transversal, utiliza como instrumento de captación de datos un cuestionario y emplea el AEDT como estrategia analítica. Como instrumento se elaboró un Cuestionario sobre migración, el cual consta de una introducción-explicación para situar a la persona

## 60 Adolescentes que desean migrar

---

participante. Contenía 2 dimensiones: Datos demográficos y siete preguntas, 4 abiertas y 3 de opción múltiple relacionadas con la migración.

Las preguntas consideradas para este estudio:

1. ¿Has considerado la posibilidad de ir a alcanzar a algún familiar o conocido fuera de México?
2. Si contestaste que sí, ¿para qué te quieres ir de aquí?

Además, se tomo en cuenta: Sexo y edad de los entrevistados y las respuestas a la pregunta ¿a qué país deseas migrar?

### ***Procedimiento***

Previa autorización de las autoridades escolares correspondientes, los cuestionarios contestados de manera escrita por los propios estudiantes, se aplicaron exclusivamente a estudiantes con padres de migración internacional, una vez reunidos en un aula se procedió a su explicación y se aseguró la confidencialidad de la información brindada. El tiempo total promedio de la aplicación fue de veinte minutos. El análisis y presentación correspondiente de la información se realizo con el apoyo del software **SPSS** versión 15 y con el sistema informático SPAD.T (Lebart, Morineau, Bécue, 1989).

### **Análisis estadístico de datos textuales**

El Análisis Estadístico de Datos Textual (AEDT) se utiliza para explorar a partir de la consideración del texto, lo que los adolescentes quieren decir al responder de manera libre a una pregunta abierta. El análisis se ha apoyado en técnicas que se utilizan para contar las unidades verbales básicas (de manera general representan palabras). Posteriormente, a partir de los recuentos obtenidos, se construye una tabla léxica y se realiza un análisis multivariado. El proceso de cuantificar los textos se hace desde el primer momento, se consideran las respuestas tal y como los estudiantes las expresaron. En AEDT el corpus<sup>1</sup> es visto como una tabla de frecuencias (Lebart y Salem, 1989) a la que se le pueden aplicar métodos multidimensionales.

### **Preparación del corpus**

Para el tratamiento estadístico se realiza primeramente una depuración del corpus seleccionado. El corpus contiene el conjunto de las respuestas a la pregunta abierta *¿para qué te quieres ir de aquí?*, hecha a los estudiantes que expresan que han considerado la posibilidad de ir a alcanzar a algún familiar o conocido. De acuerdo a los objetivos de estudio y con la

---

<sup>1</sup> Corpus: colección de uno o más textos, subdividido en partes codificadas por el usuario.

finalidad de aprovechar toda la información contenida en la encuesta se procede a preparar la base de datos considerando todas la de naturaleza variables que participarán en el análisis, tanto las variables cerradas como las de naturaleza textual.

La preparación de la base de datos incluye normalizar el corpus, primero se detectan las palabras como formas graficas, se eliminan símbolos, números, etc.; después, se procede a eliminar ambigüedades. Por último, se definen los segmentos de contextos elementales. En este caso, cada contexto elemental es la respuesta libre que da un individuo.

### **Estudio de las unidades estadísticas**

El análisis textual inicia con el estudio de las unidades verbales básicas (formas gráficas, generalmente palabras) y los segmentos repetidos (secuencia de dos o más formas gráficas) que aparecen más de una vez en el corpus (Salem, 1987). El conjunto de formas gráficas de un texto es lo que constituye su vocabulario (Lebart y Salem, 1989). Se procede al recuento de las ocurrencias (de palabras y segmentos repetidos), se analizan y depuran los listados que se producen después de aplicar un filtro y se procede a estudiar la información derivada de estos recuentos.

### **Construcción de una tabla léxica**

Para construir la tabla léxica se consideran las palabras del vocabulario seleccionado, los segmentos repetidos y las categorías de las distintas variables que se decidieron considerar en el análisis. Se identifica la frecuencia absoluta observada en las distintas partes del corpus, de acuerdo a las categorías que corresponden a una variable creada que cruza las variables "*sexo\*edad*". Se construye una tabla léxica agregada "*palabras \* sexo/edad*". Esta tabla recoge la frecuencia con la que cada una de las palabras del vocabulario es empleada por los individuos de cada categoría de la variable sexo/edad. El resto de las variables se consideran como suplementarias seleccionadas.

### **Análisis de Correspondencias de una tabla léxica**

El Análisis de Correspondencias (AC) es un método descriptivo clásico para el estudio de tablas de contingencia, aplicado a una tabla léxica es un método muy eficiente para visualizar la similitud semántica entre términos o palabras (Benzécri, 1976; Lebart, Salem y Berry, 1998; Lebart, Salem y Bécue, 2000).

En el análisis estadístico de datos textuales el AC busca la representación gráfica de la información contenida en las tablas léxicas, proporciona una visión gráfica y simplificada de la información que contienen y pone en evidencia las diferencias entre los distintos perfiles léxicos: las representaciones gráficas sitúan a los individuos en un espacio factorial determinado por las formas gráficas (palabras), permitiendo

comparar los perfiles de sus respuestas, localizando aquellos más semejantes y las formas causales de estas semejanzas. Del mismo modo, se detectan los individuos más diferentes de acuerdo a su sexo y edad y se busca explicar las formas que causan esas diferencias. En un eje factorial, se encuentran dos conjuntos de formas gráficas que están asociados a un mismo factor y en oposición uno del otro. Una misma palabra puede estar asociada a diferentes factores y dependiendo del contexto puede pertenecer a diferentes conjuntos de palabras (Hernández, 2007).

El AC permite estudiar las posiciones eventuales de diferentes grupos de individuos en relación al vocabulario empleado y caracterizarlos por las palabras utilizadas. La representación de las formas, su contribución a la formación de los ejes factoriales y su calidad de representación, permite estudiar las proximidades entre aquellas formas que son utilizadas simultáneamente por los mismos individuos, es decir, estudiar el contexto en que un grupo de palabras fueron utilizadas.

### RESULTADOS

De un total de 380 estudiantes, 51% son hombres y el 49% mujeres. Las edades de estos jóvenes oscilan entre los 12 y los 17 años, predominando los de 13 y 14 años (65%).

De acuerdo a la pregunta ¿has considerado alcanzar a algún familiar o conocido que viva fuera de México?, el 37% (141 estudiantes) expresó su deseo de ir a alcanzar a su madre o su (s) padre (s). Lo anterior muestra la importancia de la red social de parentesco migratoria (Gregorio, 1998) que permite, en el caso de éstos jóvenes, presentar una actitud migratoria. Independientemente de que logren irse o no, el deseo de migrar de los hijos de padres migrantes es evidente.

Con respecto al género, de estos 141 estudiantes, 51% (72) son hombres y 49% (69) mujeres, estas proporciones de acuerdo a autores como Holder (2007); Cohen (2004) y Magliano y Domenech (2009) muestran cambios generacionales respecto a la incorporación más frecuente de la mujer en el fenómeno migratorio.

Asimismo, de manera complementaria se observa que la mayor demanda migratoria internacional (93.93%) se manifiesta a Estados Unidos. En este contexto, Szasz (1999), explica que este fenómeno es consecuencia de las transformaciones que ha sufrido el mercado laboral norteamericano. Además, según esta autora se prefiere contratar mujeres porque ello permite eludir más fácilmente el pago de los beneficios de seguridad social, así como la rotación de personal. Empleos en el servicio doméstico, los servicios de limpieza, algunas tareas de oficina, el trabajo en la industria del vestido y ciertas tareas en las industrias enlatadoras y



empacadoras, se caracterizan por su bajo prestigio y exiguas remuneraciones.

De acuerdo a la variable creada que compara edad y sexo, se observa que el deseo de emigrar se manifiesta de forma distinta en los varones y en las mujeres, de acuerdo a su edad (ver tabla 1). Sobresale que el deseo de irse se presenta con mayor frecuencia entre los 13 y 14 años de edad (65%), notándose que los varones manifiestan a más temprana edad el deseo de partir. En ellos, la frecuencia más alta (20%) se presenta a los 13 años (de 70 varones entrevistados el 28 dijeron querer irse). A los 14 años, de 56 estudiantes (15% de la población) sólo 10% (14 estudiantes) dijeron que han considerado irse.

En el caso de las mujeres, la mayor frecuencia se presenta hasta los 14 años, de 65 mujeres entrevistadas que tienen 14 años (17 % de la población) 34 (24%) contestaron que si desean irse. De las 56 que dijeron tener 13 años (15%), el 11% manifestaron también esa misma consideración.

**Tabla 1. Estudiantes que se quieren ir a alcanzar a su familia de acuerdo a su edad y género**

EDAD/SEXO	Población encuestada		Estudiantes que se quieren ir	
	frecuencia	porcentaje	frecuencia	porcentaje
12/Hombre	34	9	10	7
12/Mujer	34	9	13	9
13/Hombre	<b>70</b>	<b>18</b>	<b>28</b>	<b>20</b>
13/Mujer	<b>56</b>	<b>15</b>	<b>15</b>	<b>11</b>
14/Hombre	<b>56</b>	<b>15</b>	<b>14</b>	<b>10</b>
14/Mujer	<b>65</b>	<b>17</b>	<b>34</b>	<b>24</b>
15/Hombre	26	7	15	11
15/Mujer	25	6	5	4
16/Hombre	8	2	5	3
16/Mujer	6	2	2	1
<b>Total</b>	<b>380</b>	<b>100</b>	<b>141</b>	<b>100</b>

Sobre la pregunta abierta *¿dinos para qué te quieres ir de aquí?* las respuestas libres de los estudiantes que manifestaron haber considerado la posibilidad de ir a alcanzar a algún familiar o conocido fuera de México, fueron analizadas tal y como ellos contestaron.

Para analizar los motivos por los que los adolescentes desean migrar fue de gran importancia el lenguaje que utilizaron, en base a estadísticas del corpus, se obtuvo que los 141 estudiantes utilizaron en sus respuestas un total de 982 palabras, de ellas, el 24.4% (240) son palabras distintas. Se

## 64 Adolescentes que desean migrar

realizó un filtro en donde se eliminaron las palabras menos frecuentes (las que se repetían menos de 3 veces), posteriormente se eliminaron algunas palabras herramienta (como artículos y preposiciones), quedando un total de 507 palabras que conforman el vocabulario sujeto a estudio. El análisis se realizó con 47 palabras distintas y tomando en cuenta el 51.62% del vocabulario inicial (tabla 2.).

**Tabla 2. Estadísticas del corpus para la selección de datos.**

		Estadísticas después del filtro.	
Número de Estudiantes	141	Frecuencias de palabras	≥3
Total de palabras	982	Total de palabras repetidas	507
No. de palabras distintas	240	No. de palabras distintas repetidas	47
% palabras distintas	24.4 %	% a tener en cuenta	51.62%

Del listado de palabras contenidas en el vocabulario seleccionado (47 distintas), se extraen tres categorías sobre las motivos por los cuales los estudiantes se quieren ir, las palabras son agrupadas en cada uno de ellos (ver Tabla 3). De estas palabras “*para*” se menciona 84 veces y pertenece a los tres contextos (no se incluye en la lista), “*porque*” se menciona 7 veces y tampoco se incluye porque se analiza por separado.

Los motivos por los que se quieren ir a alcanzar a su familiar al extranjero se agruparon en las categorías; movilidad, económico-laboral, superación y afectivo-personal. En estas categorías se ve reflejado el valor que en el seno familiar se le otorga al hecho migratorio. Como favorable, por la mejora de las condiciones económicas y la migración; y como desfavorable, por la distancia, la ruptura de relaciones, el vacío de autoridad y las expectativas que no se cumplen.

Finalmente, en la misma tabla y de acuerdo a las frecuencias de las palabras, se observan diferencias importantes sobre los motivos por los que los adolescentes han considerado la posibilidad de irse. Las palabras más mencionadas evidencian la necesidad de los jóvenes por estar con los familiares ausentes, involucrando cuestiones afectivas en primer término, por ejemplo *con*, que implica acompañamiento, *mi(s)* que además de ser las de mayor frecuencia (51) hace referencia a los padres. En segundo lugar los adolescentes mencionan palabras de índole económico-laboral, cuestión que va más hacia el sueño americano, origen primordial de la migración en donde la búsqueda de oportunidades lleva a una mejora económica. Esta expectativa que se presenta regularmente en este ámbito, está relacionada por ejemplo, con palabras como: *tener*, *trabajar*, *ganar dinero* y *económica* que aparecen con una alta frecuencia. Otras palabras son las involucradas con la movilidad, en donde se expresan los deseos por conocer o viajar. Por ejemplo, *conocer* y *estar allá*, dejan al descubierto la curiosidad de ver otro mundo; este hecho que permite adquirir nuevas experiencias, propio de manera natural forman parte de esta etapa.

Otro rubro mencionado aunque con menor frecuencia es el que involucra la superación académica. *Estudiar y estudios* aparecen con frecuencia de 12 y 4 respectivamente. La superación profesional solo forma parte del objetivo de unos cuantos, ya que de manera regularmente no está relacionada necesariamente la migración con la educación.

En general, los resultados encontrados son similares a otras investigaciones como la de Contreras (2008), en donde habla sobre los motivos por los que se fueron los migrantes entrevistándolos a su regreso. En dicha investigación menciona cuatro categorías que agrupa de acuerdo a la naturaleza de la respuesta. Los motivos dice que pueden ser 1) Económicos: responden a la necesidad de ganar más dinero, encontrar trabajo, pagar deudas, buscar mejores empleos, por la crisis de México, etc., 2) Familiares: cuando acompañan o tienen la responsabilidad de irse con un miembro de la familia, cuando buscan a un miembro de la familia, cuando adquiere una nueva relación familiar que implica un nuevo rol, por problemas familiares, etc., 3) Personales: señalan como causa principal de su desplazamiento hacia el otro país, en cuanto a superación personal, motivos personales, para buscar mejores ambientes, etc. y finalmente 4) Placer: cuando se refieren a cuestiones: de conocer, salir de lo mismo, curiosidad, distracción, etc..

**Tabla 3. Palabras con mayor frecuencia utilizadas por los adolescentes**

MOTIVO					
Movilidad (de un lugar a otro)		Económico-Laboral de superación		Afectivo-Personal	
Palabras	Frecuencia	Palabras	Frecuencia	Palabras	Frecuencia
Alcanzar	6	Ayudar	11	Con	27
Allá	15	Casa	4	Aquí	6
Conocer	31	Dinero	10	Convivir	3
Estar	27	Económica	5	Ellos	6
Gusta	4	Estudiar	12	Está (mi familia allá)	3
Ir	8	Estudios	4	Él	12
Lugares	3	Ganar	5	Extraño	3
Viajar	4	Hacer (mi casa)	3	Familia	12
Vida	8	Hay	6	Hermano	4
		Más	10	Mama	8
		Mejor	9	Mi	41
		Mejora	4	Mis	10
		Mejores	3	Padres	3
		Nada (habla de cosas materiales)	3	Tiempo (con la familia)	3
		No (faltan cosas)	25	Ver	7
		Oportunidades	3		
		Poder	11		
		Pueda	3		
		Quiero	4		
		Tener	17		
		Trabajar	13		

Otro aspecto analizado corresponde a los segmentos que contienen las palabras “para” y “porque”. Entre las palabras utilizadas en el vocabulario de los jóvenes se encuentra que la preposición “para” es la más recurrida. Esta palabra de acuerdo a la Real Academia de la Lengua española denota el fin o término a que se encamina una acción y junto con verbo, significa la resolución, disposición o aptitud de hacer lo que el verbo denota. Esto lo podemos considerar como el objetivo a cumplir que se resume en: a) para conocer otro país, b) para tener una vida mejor, c) para estudiar, d) para trabajar y tener mejora económica y e) para estar con la familia. Llama la atención los adolescentes que ocupan la palabra para haciendo referencia al malestar que viven y su necesidad de irse para evitar dicha situación; expresan que desean estar lejos de las personas que les lastiman o no les quieren. También, hay quien acompaña el para de la palabra no, expresando su deseo de no tener problemas, no sentirme mal y para estar feliz. El no vuelve a parecer acompañado de la palabra porque, que hace referencia a la causa o razón por la que quieren irse (Ver tabla 4)

**Tabla 4. Segmentos repetidos que contienen *para* (los de mayor frecuencia) y *porque***

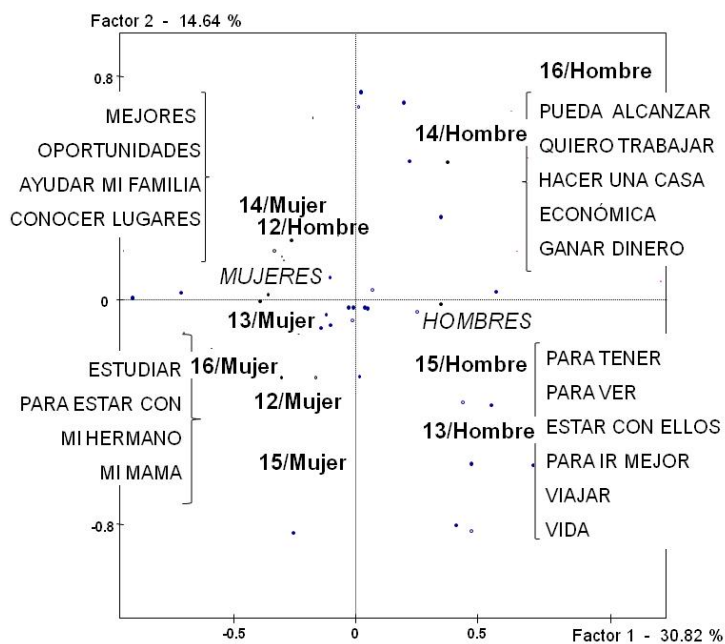
“para”	frecuencia	“porque”	frecuencia
Para			
conocer	16	Porque quiero ir a estudiar	2
Para poder	10	Porque no me cae bien mi mamá	1
Para estar	7	Porque no me gusta estar aquí	4
		Porque aquí no hay las mismas	2
Para ir	7	oportunidades de trabajo	
		Porque mi mamá dice que soy un	1
Para tener	7	estorbo y mi papá no piensa eso	
		Porque lo extraño	2
Para		Porque mi mamá está enferma del	1
ayudar	5	corazón y la quiero mucho	
Para ver	4		

Algunas otros segmentos extraídos del corpus, aunque de frecuencia baja, nos siguen revelando el sentir de estos adolescentes: *Porque... lo extraño, quiero volver a ver a mi papá, veo más futuro en Estados Unidos que aquí, creo que allá hay más oportunidades, me gustaría estar allá.*

Por último, a partir de la palabras seleccionada y de la variable creada que compara sexo/edad, se construyó una tabla léxica agrega con la finalidad de aplicar un análisis factorial de correspondencia. En este análisis sobresale la manera en que se relacionan los motivos de los

adolescentes con las categorías definidas en la variable, observándose diferencias notables.

En la figura 1 se muestra el primer plano factorial del análisis, los dos primeros ejes factoriales explican el 45.46% de la inercia total. El primer factor que explica el 30,82%, opone casi en su totalidad a los hombres y las mujeres respecto a los motivos por los cuales expresan el deseo de ir a alcanzar a algún familiar o conocido. Al respecto, diferentes autores (Obbo, 1980; Elkman, 1956, En Gregorio, 1998) de trabajos pioneros en el estudio de la participación de la mujer en las migraciones dieron como resultado la identificación diferencial de las causas por las que emigran los hombres y las mujeres, siendo para los primeros las económicas y para las segundas las sociales, aunque dicha situación podría no ser necesariamente la actual, dependiendo del país y la cultura del que migra. No obstante, esta oposición se refleja también en el presente análisis, de acuerdo a la representación gráfica, el factor 1 opone estos mismos motivos de acuerdo al género.



**Figura 1.** Motivos asociados a género y edad, en el primer plano factorial

## DISCUSIÓN

La etapa de desarrollo en el que se encuentra la muestra de estudio recordemos que es especialmente difícil y vulnerable, por lo que si bien algunos contestaron que sí o que no desean migrar, existe la posibilidad de que su opinión pueda cambiar en el transcurso del tiempo, no obstante, el porcentaje obtenido de los que sí piensan migrar nos ofrece un dato

aproximado de la situación actual de los jóvenes respecto al tema de la migración. Y es que la adolescencia merece especial atención por ser una etapa de la vida rica en deseos y objetivos que cumplir, los cuales nos indican las expectativas de esta edad para alcanzar la llamada felicidad, pues sólo alcanzando los objetivos planteados estamos en posibilidades de alcanzar el objetivo último del ser humano. Lo importante a resaltar en el estudio es que el afecto, la necesidad de estar con la familia es el objetivo más nombrado por los jóvenes, desde luego que también el aspecto económico resalta, pero no sobre el afecto.

Y es que los problemas originados por la desintegración familiar representan un importante factor de riesgo en el desarrollo de problemas afectivos en el adolescente (Demaray y Malecki, 2002; Estévez, Musitu y Herrero, 2005). Al respecto, Oliva, Rivera, González y León (2009), en un estudio realizado con estudiantes de secundaria de la ciudad de Xalapa-México encontraron que los mejores predictores de los problemas de conducta eran los adolescentes cuyos padres presentaban relaciones de pareja mala o regular y además tenían malas relaciones familiares, lo cual se confirmaba con el 60.32% de la muestra de estudio predominando los hijos de padres migrantes con ansiedad y depresión.

Es importante señalar que los problemas emocionales pueden o no tener una causa de tipo migratorio, ya que la separación permanente o parcial de los padres puede originarse por diversa índole, sin embargo, siendo la migración un factor que desestructura a la familia y de alto porcentaje en la población mexicana sus efectos son notorios y hasta controversiales. Lo anterior explica los motivos que obtuvieron mayor mención que tiene que ver precisamente con extrañar, ver, estar y mencionar a los familiares ausentes como las causas o motivos para irse del país.

Esto último brinda la oportunidad de realizar propuestas a profesionales de la psicología encaminadas a la salud emocional de los jóvenes, ya que si bien espacios de esta índole serían de gran utilidad para este grupo etario, es importante notar el impacto que provoca la desestructura familiar por la ausencia de alguno de los padres sobre los hijos, convirtiéndose el recurso de la migración un instrumento para alejarse o resolver “parcialmente” los problemas familiares paradójicamente.

Otra variable que predominó en los resultados de la investigación fue la cuestión de género que en el caso de los estudios en migrantes ha ido cambiando en los últimos años, pasando a ser una variable intrascendente de lo que solía ser específica o mayormente de los varones. Actualmente la mujer presenta igual frecuencia que el hombre en el deseo de migrar, dejando de ser una cuestión de fuerza, hombría, etc.. Y que podemos notar

en el porcentaje similar de quienes se quieren ir a alcanzar a su familia, que sin embargo relacionado con la edad se notan diferencias. Al respecto, Woo (2001) resalta que los estudios sobre migración y género no son generalizables lo cual se manifiesta en la diversidad de resultados revelados en los estudios a nivel mundial, que incluso en el presente estudio es posible observar como en una muestra determinada la cuestión del género cambia incluso con la edad.

De lo mencionado anteriormente se pueden observar dos aspectos importantes: primero, que la emigración de los hombres se da a una edad bastante joven y básicamente en la más productiva para trabajar (normalmente a partir de la adolescencia) mientras que el caso de la participación de las mujeres, el flujo migratorio se da a edades más maduras (a partir de los 30's). Es posible que esto se deba por un lado, que las mujeres que se casan después de algunos años emprenden el viaje para los Estados Unidos en un intento de reunificación familiar y; por otro lado, que las mujeres emigran después o antes de una separación o un divorcio, en su calidad de madres solteras o incluso solteras.

La migración internacional como fenómeno social, económico y político continúa siendo un tema actual para su estudio ya que no es estático y depende de los actores que lo conforman, así podemos mencionar como a principios de los noventa, el conjunto de investigadores concebían este fenómeno como un elemento importante de las estrategias de sobrevivencia de la población. Vista la migración como una estrategia que permite maximizar uno de los recursos básicos de la familia que es su fuerza de trabajo; la migración es pues la estrategia de sobrevivencia que está relacionada con el ciclo de vida familiar, como anteriormente fue identificada por Arizpe en su estudio de la migración femenina (Massey, Alarcón, Durán y González, 1991), elementos que son importantes para conocer los procesos de selectividad migratoria a través del parentesco que el migrante tiene dentro de la estructura familiar. Actualmente, podemos observar con los resultados obtenidos en nuestra investigación cómo los hijos dentro de su propio esquema manifiestan mediante la palabra emociones e ideas que expresan necesidades, sueños, fantasías que se entremezclan para convertirse en el sentido de vida que podría dar sentido a su existencia.

Como podemos apreciar los datos obtenidos indican el campo de oportunidad que existe tanto psicológica como socialmente con jóvenes como el redireccionar el imaginario que se van formando desde sus primeros años a fin de enfrentarlos con la realidad que les aguarda, ya que de no frenar su ida, las generaciones futuras continuarán siendo víctimas de esta desestructuración familiar y de las consecuencias que éstas acarrearán en la sociedad por una parte, por otro lado, estudios transculturales con

adolescentes como el de Berry, Phinney, Sam y Vedder (2006), puede observarse que las consecuencias de la aculturación para los adolescentes son variables, y no necesariamente negativas como lo es el ajuste escolar (excepto en Finlandia, Portugal e Israel), que es similar e incluso algo mejor en los jóvenes inmigrantes que en sus pares nativos. Otro hallazgo es que los adolescentes inmigrantes refieren menos problemas psicológicos que sus pares nativos y que los jóvenes inmigrantes que presentan un perfil de integración tienen mejor adaptación psicológica (y resultados escolares) que los que presentan una adaptación marginal (presentan más ansiedad, depresión y síntomas psicósomáticos)

Por otro lado, el análisis estadístico textual y el análisis de correspondencias han proporcionado la posibilidad de hacer un análisis descriptivo de las respuestas a una pregunta abierta brindado una radiografía de características demográficas de esta población en relación a la migración; además, ha conjuntado las principales palabras emitidas por los adolescentes cargadas no sólo de aspectos razonados sino también de los afectos, permitiéndonos así ingresar de manera apenas perceptible en el mundo tan complejo de los adolescentes.

De esta manera el estudio realizado por medio del AC de AEDT se considera novedoso, ya que poco se encuentra sobre estudios cualitativos publicados, considerándolo valioso en la aplicación de estudios con este tipo de análisis.

Es importante señalar que el presente estudio pudo enriquecerse con preguntas que no fueron realizadas a fin de conocer la otra cara de la moneda como lo son los motivos por los que no se quieren ir los adolescentes, es decir, qué protege o sostiene a los jóvenes de no querer migrar a pesar de tener a uno de los padres o ambos como migrantes internacionales. Lo anterior debido a que los estudios normalmente se enfocan a la población en riesgo ignorando regularmente a quienes nos podrían brindar datos que apoyen la prevención o el manejo de determinado problema social.

### REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Alarcón, R. y Mines, R. (2002). El retorno de los “solos”: migrantes mexicanos en la agricultura de Estados Unidos, en María Eugenia Anguiano y Miguel Hernández (editores). *Migración Internacional e Identidades Cambiantes*, Zamora: El Colegio de Michoacán y El Colegio de la Frontera Norte, pp.43-69.
- Benzécri, J.P. (1976). *L'analyse des données. La taxinomie, T. I : L'analyse des correspondances*. T. II. Paris: Dunod.



- Berry, J.W., Phinney, J.S., Sam, D.L. y Vedder, P. (2006). *Immigrant youth in cultural transition. Acculturation, identity, and adaptation across national contexts*. London: LEA.
- Carrillo, M.C. (2003). The Culture of Migratory Networks: Linking Puebla and New York. En R. Cortina & M. Gendreau (Eds.). *Immigrants and Schooling: Mexicans in New York* (pp.125-142). Nueva York: Centre for Migration Studies.
- Canales, A. (s/f), “Factores demográficos del asentamiento y la circulación en la migración México– Estados Unidos”. <http://www.eclac.cl/publicaciones/publicaciones/4/LCG2114P/lcg21144.pdf>. (Consultado el 6-03-10)
- Cebada, M. C. (s/f). *Género, familia y migración: La condición de mujer en comunidades rurales de migrantes hacia los E.U.* Universidad de Guanajuato/Centro de Investigación en Ciencias Sociales: Cuadernos del CICSUG, Núm. 19.
- Cohen, J.H. (2004). *The Culture of Migration in Southern Mexico*. University of Texas Press, Austin.
- CONAPO (2008) Encuesta sobre Migración en la Frontera Norte de México (EMIF Norte). Consultado el 16 de noviembre de 2009. <http://www.conapo.gob.mx/>
- Contreras, R. (2008). *Migración, percepción cultural del trabajador periférico en el centro (constitución simbólica en contextos estructurados)*. Edición electrónica gratuita. Texto completo en [www.eumed.net/libros/2008b/404/](http://www.eumed.net/libros/2008b/404/)
- Demaray, M. P. y Malecki, C. K. (2002). *The relationship between perceived social support and maladjustment for students at risk. Psychology in the Schools, 39, 305-316.* <http://web.ebscohost.com/ehost/detail?vid=4&hid=5&sid=0611c9fa-4051-4b10-853b-edea20d7385c%40SRCSM2 - bib17up#bib17up>
- Estévez, E., Musitu, G. y Herrero, J. (2005). The influence of violent behavior and victimization at school on psychological distress: The role of parents and teachers. *Adolescence, 40, 183-195.*
- Flores, D. (2005) *Perspectivas de los jóvenes ante la migración internacional en Tuzamapan, Veracruz*. Tesis de Licenciatura en Sociología. Universidad Veracruzana.
- Fresneda S. J. (2001). Redefinición de las relaciones familiares en el proceso migratorio ecuatoriano a España. *Migraciones Internacionales, 1(1), 135-144*
- González, M.P. (2007). *Los valores en la TV y su incidencia en los adolescentes como protectores del uso de sustancias adictivas*. Tesis de Doctorado. Universidad Nacional de Educación a Distancia.
- Gregorio, C. (1998). *Migración femenina. Su impacto en las relaciones de género*. España: Narcea.

- Hernández, M.L. (2007) Métodos para el Análisis Factorial de una tabla de contingencia múltiple aplicación a la comparación de dos corpus cronológicos. Universidad Politécnica de Cataluña, Departamento de Estadística e Investigación Operativa.
- Holder, C. (2007). “West Indians”, en Waters, M.C. y Ueda, R. (Eds), *The New Americans: A guide to Immigration Since 1965*. Cambridge. Harvard University Press.
- INEGI (2010). Censo de Población y Vivienda 2010. Consultado el 29 de marzo de 2010 en <http://www.inegi.org.mx>
- Kandel, W. y Massey, D. (2002). *The Culture of Mexican Migration: A Theoretical and Empirical Analysis*. USA: University of North Carolina Press.
- Lebart, L. & Salem, A. (1989). *Analyse Statistique des Données Textuelles*. Paris: Dunod.
- Lebart, L., Morineau, A., Bécue, M., (1989). *Système Portable pour l'Analyse des Données Textuelles*. SPAD-T. Manuel de Références. Paris: CISIA.
- Lebart, L., Salem, A. y Berry, E. (1998). *Exploring Textual Data*. Dordrecht: Kluwer Academic Published.
- Lebart, L., Salem, A. y Bécue, M. (2000). *Análisis Estadístico de Textos*. Lleida: Milenio.
- López, L.M. y Loaiza, M.O. (2009) Padres o madres migrantes internacionales y su familia: Oportunidades y nuevos desafíos. *Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales*, 7(2), 837-860.
- Loza, M., Torres, I., Vizcarra B., Bachère, L. y Quintanar E. (2007). Jefaturas de hogar. El desafío femenino ante la migración transnacional masculina en el sur del Estado de México. *Migraciones Internacionales*, 4( 2).
- Magliano, M. J., Domenech, E. (2009) Género, política y migración en la agenda global. Transformaciones recientes en la región sudamericana. *Revista Migración y Desarrollo*. 13 (1), 53-68
- Marioni, M.G. (2006). Migrantes mexicanas en los escenarios familiares de las comunidades de origen: amor, desamor y dolor. *Estudios Sociológicos*, 24(72).
- Massey, D., Alarcón, R., Duran, J. y Gonzales, H. (1991). *Los ausentes. El proceso social de la migración internacional en el occidente de México*. México: Coedición Consejo Nacional para la Cultura y las Artes y Alianza editorial.
- Moore, S. (1978). En B. Myerhoff & A. Simic (Eds.). *Life's Career-Aging: Cultural Variations on Growing* (pp. 23-76). USA: Sager.
- Oliva, L., Rivera, E.A., González, M.P. y León, D. (2009). Problemas de conducta más frecuentes en jóvenes de secundaria. *Revista electrónica de Psicología Iztacala*, 12(3).

- Oliva, L; León, D. y Rivera E.A., Yedra, L. y González, M.P. (2009) Los que se van y los que se quedan. *Cuadernos de trabajo del Instituto Histórico-Sociales. "Huellas de la Migración"*. Tomo I y II. (34).
- Paredes, P. (2002). "Más allá de lo económico. De los motivos para partir el norte en la imaginación". En <http://www.migracionydesarrollo.org> (Consultado el 6-10-09)
- Pedone, C. (2006). Los cambios familiares y educativos en los actuales contextos migratorios ecuatorianos: una perspectiva transatlántica. *Athenea Digital*, 10 (169),154-171.
- Pellegrino, A. (2003). La migración internacional en América Latina y el Caribe: Tendencias y perfiles de los migrantes. Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía, Santiago de Chile, Serie Población y Desarrollo, num 35.
- Saint-Jacques, M.C. (2009). La diversidad de trayectorias de recomposición familiar. *Revista de Antropología Social*. 18. 187-219.
- Salem, A. (1987). *Pratique des Segments Répétés, Essai de Statistique Textuelle*. Paris: Klincksieck.
- Szasz, I. (1999). "La perspectiva de género en el estudio de la migración femenina en México". En B. García (coord.): *Mujer, Género y Población en México*. El Colegio de Mexico/Sociedad Mexicana de Demografía.
- Tuirán, R. (2000). "Las causas de la migración hacia Estados Unidos". En CONAPO: *Migración México-Estados Unidos: presente y futuro*. México, DF. 31.
- Woo, M.O. (2001). *Las mujeres también nos vamos al norte*. México: Universidad de Guadalajara.